

Књига пророка Михеја

Опустошење Јуде и Израиља због идолопоклонства.

¹ Реч Господња која дође Михеју Моресећанину за времена Јоатама, Ахаза и Језекије, царева Јудиних, што виде за Самарију и за Јерусалим.

² Чујте, сви народи,
слушај, земљо и шта је на њој,
и Господ Бог да вам је сведок,
Господ из свете цркве своје.

³ Јер, гле, Господ излази из места свог,
и сићи ће, и ходиће по висинама земаљским.

⁴ И горе ће се растопити пред Њим,
и долине ће се расести,
као восак од огња
и као вода што тече низ стрмен.

⁵ Све је то за злочинство Јаковљево
и за грехе дома Израилјевог.

Које је злочинство Јаковљево?

Није ли Самарија?

Које су висине Јудине?

Није ли Јерусалим?

⁶ Зато ћу учинити од Самарије гомилу у пољу
да се саде виногради,
и побацаћу камење њено у долину
и открићу јој темеље.

⁷ И сви резани ликови њени разбиће се,
и сви ће се дарови њени сажећи огњем,
и све ћу идоле њене потрти,
јер од плате курварске накупи,

и опет ће бити плата курварска.

⁸ Зато ћу плакати и ридати;
ходићу свучен и го,
плакаћу као змајеви
и тужићу као сове.

⁹ Јер јој се ране не могу исцелити,
дођоше до Јуде,
допреше до врата мог народа,
до Јерусалима.

¹⁰ Не јављајте у Гату, не плачите;
у Вит-Афри ваљај се по праху.

¹¹ Изађи, становнице сафирска, с голом срамотом;
становница сананска неће изаћи;
жалост вет-езилска неће вам дати станка.

¹² Јер становница маротска тужи за својим
добром.
Јер сиђе зло од Господа до врата
јерусалимских.

¹³ Упрегни брзе коње у кола, становнице лахиска,
која си почетак греху кћери сионској,
јер се у теби нађоше злочинства Израилјева.

¹⁴ Зато пошаљи дарове Моресету гатском;
домови ахсивски превариће царе
Израилјеве.

¹⁵ Још ћу ти довести наследника, становнице
мариска;
доћи ће до Одолама, славе Израилјеве.

¹⁶ Начини се ћелава и острижи се за милом децом
својом;
рашири ћелу своју као орао,
јер се воде од тебе у ропство.

2

*Бол због безбожника који у лажи налази
радост. Обрицање времена милости.*

¹ Тешко онима који смишљају безакоње
и о злу се труде на постељама својим,
и кад сване извршују,
јер им је сила у руци.

² Желе њиве, и отимају их;
желе куће, и узимају;
чине силу човеку и кући његовој,
човеку и наследству његовом.

³ Зато овако вели Господ:
Ево, ја мислим зло том роду,
из ког нећете извући вратове своје,
нити ћете ходити поносито,
јер ће бити зло време.

⁴ У оно време говориће се прича о вама,
и нарицаће се жалосно говорећи:
Пропадосмо;
промени део народа мог.
Како ми узе!
Узевши њиве наше раздели.

⁵ Зато нећеш имати никога
ко би ти повукао уже за жреб у збору
Господњем.

⁶ Немојте пророковати,
нека они пророкују;
ако им не пророкују,
неће одступити срамота.

⁷ О ти, који се зовеш дом Јаковљев,
је ли се умалио Дух Господњи?
Јесу ли то дела Његова?

Еда ли моје речи нису добре онеме који ходи
право?

- 8 А народ се мој пре подиже као непријатељ;
преко хаљине скидате плашт с оних који
пролазе не бојећи се,
који се враћају из боја.
- 9 Жене народа мог изгоните из милих кућа
њихових,
од деце њихове отимате славу моју навек.
- 10 Устаните и идите,
јер ово није почивалиште;
што се оскврни,
погубиће вас погибљу великом.
- 11 Ако ко ходи за ветром и казује лажи говорећи:
Пророковаћу ти за вино и за силовито пиће,
тај ће бити пророк овом народу.
- 12 Доиста ћу те сабрати свог, Јакове,
доиста ћу скупити остатак Израилљев;
поставићу их заједно као овце восорске,
као стадо усред тора њиховог,
биће врева од људства.
- 13 Пред њима ће ићи који разбија;
они ће разбити и проћи кроз врата,
и изаћи ће;
и цар ће њихов ићи пред њима,
и Господ ће бити пред њима.

3

*Кажњавање поглавица световних и духовних.
Прорицање о разорењу Јерусалима.*

1 Зато рекох:

Чујте, поглавице Јаковљеве
и кнезови дома Израилљевог,
не треба ли вам знати шта је право?

2 Који мрзите на добро, а љубите зло,
садирете кожу с њих и месо с кости њихових;

3 И једете месо народа мог

и садирете кожу с њих и кости им пребијате,
и сасецате као у лонац и као месо у kotaо.

⁴ Тада ће викати ка Господу,
али их неће услишити,
него ће сакрити лице своје од њих у оно време,
како они зло радише.

⁵ Овако вели Господ за пророке који заводе мој
народ,
који гризу зубима својим и вичу: Мир;
и ако им ко не да ништа у уста, дижу рат на њ.

⁶ Зато ће вам утвара бити ноћ
и прорицање ваше тама;
и сунце ће заћи тим пророцима
и дан ће им се смрачити.

⁷ Тада ће се постидети видеоци,
и врачари ће се посрамити,
и сви ће застрти усне своје,
јер неће бити одговора Божјег.

⁸ Али ја сам пун силе од Духа Господњег,
и суда и храбрости
да кажем Јакову злочинство његово
и Израилу грех његов.

⁹ Чујте ово,
поглавице дома Јаковљевог
и кнезови дома Израилјевог,
који се гадите на правду,
и све што је право изврћете;

¹⁰ Који градите Сион крвљу
и Јерусалим безакоњем.

¹¹ Поглавари његови суде по миту,
и свештеници његови уче за плату,
и пророци његови гатају за новце,

а на Господа се ослањају говорећи:

Није ли Господ усред нас?

Неће доћи зло на нас.

- ¹² Зато ће се с вас Сион преорати као њива,
и Јерусалим ће постати гомила,
и гора од дома висока шума.

4

*О царству Месијином, повратак и избављење
Израиља после велике патње.*

- ¹ Али ће у последња времена бити утврђена гора
дома Господњег наврх гора
и узвишена изнад хумова,
и народи ће се стицати к њој.

- ² И ићи ће многи народи говорећи:
Ходите, да идемо на гору Господњу
и у дом Бога Јаковљевог,
и учиће нас својим путевима
и ходићемо Његовим стазама;
јер ће из Сиона изаћи закон
и реч Господња из Јерусалима.

- ³ И судиће међу многим народима,
и покараће јаке народе надалеко,
и они ће расковати мачеве своје на раонике,
и копља своја на српове;
неће дизати мача народ на народ,
нити ће се више учити рату.

- ⁴ Него ће седети сваки под својом виновом лозом
и под смоквом,
и неће бити никога да их плаши;
јер уста Господа над војскама рекоше.

- ⁵ Јер ће сви народи ходити сваки у име бога свог;
а ми ћемо ходити у име Господа Бога свог
увек и довека.

6 У то време, говори Господ, сабраћу хроне,
и скупићу одагнане и којима зло учиних.

7 И учинићу од хромих остатак
и од одагнаних силан народ;
и Господ ће царовати над њима на гори Сиону
одсада и довека.

8 И ти, куло стаду, стено кћери сионској,
теби ће доћи,
доћи ће прва власт,
царство кћери јерусалимске.

9 Зашто вичеш тако јако?
Нема ли цара у теби?
Еда ли изгибоше твоји саветници,
те те обузеше болови као породилју?

10 Мучи се и вичи, кћери сионска,
као породилја,
јер ћеш изаћи из града и становаћеш у пољу,
и отићи ћеш у Вавилон;
онде ћеш се ослободити,
онде ће те искупити Господ из руку
непријатеља твојих.

11 А сада се сабраше на те многи народи говорећи:
Да се оскврни,
и да се очи наше нагледају Сиона.

12 Али не знају мисли Господње,
нити разумеју намере Његове,
јер их је скупио као сноплје на гумно.

13 Устани и врши, кћери сионска,
јер ћу ти начинити рог гвозден,
и копита ћу ти начинити бронзана,
те ћеш сатрти многе народе,
и посветићу Господу благо њихово

и имаће њихово Господу све земље.

5

О Христовом месту рођења и царству милости. Слава Израилјева и обраћање.

¹ Сабери се сада у чете, четнице,
опседни нас,
нека бију прутом по образу судију
Израилјевог.

² А ти, Витлејеме Ефрато,
ако и јеси најмањи међу хиљадама Јудиним,
из тебе ће ми изаћи који ће бити Господар у
Израилју,
коме су изласци од почетка,
од вечних времена.

³ Зато ће их оставити докле не роди она која ће
родити;
тада ће се остатак браће Његове вратити са
синовима Израилјевим.

⁴ И стајаће и пашће их силом Господњом,
величанством имена Господа Бога свог;
и они ће наставати,
јер ће Он тада бити велик до крајева земље.

⁵ И Он ће бити мир;
кад дође Асирац у нашу земљу,
и кад ступи у дворе наше,
тада ћемо подигнути на њ
седам пастира и осам кнезова из народа.

⁶ И они ће опасти земљу асирску мачем
и земљу Невродову на вратима његовим;
и Он ће нас избавити од Асирца
кад дође у нашу земљу
и кад ступи на међу нашу.

⁷ И остатак ће Јаковљев бити усред многих народа
као роса од Господа и као ситан дажд по
трави,
која не чека човека нити се узда у синове
човечје.

⁸ И остатак ће Јаковљев бити међу народима,
усред многих народа,
као лав међу зверима шумским,
као лавић међу стадима оваца,
који кад иде тлаци и растрже,
и нема никога да избави.

⁹ Рука ће ти се узвисити над противницима твојим
и сви ће се непријатељи твоји истребити.

¹⁰ И у оно ђу време, говори Господ,
истребити коње исред тебе и потрћу кола
твоја.

¹¹ И затрћу градове у твојој земљи,
и развалићу сва тврда места твоја;

¹² И истребићу врачање из руку твојих,
и нећеш имати гатаре;

¹³ И истребићу ликове твоје резане
и ступове твоје исред тебе,
и нећеш се више клањати делу руку својих;

¹⁴ И искоренићу гајеве твоје исред тебе,
и раскопаћу градове твоје,

¹⁵ И извршићу освету с гневом и љутином
на народима који не слушаше.

6

*Народна незахвалност. Жртва која се свиди
Господу. Жетва зле сетве.*

¹ Слушајте шта говори Господ:
Устани, суди се с горама,

- и нека чују хумови глас твој.
- ² Слушајте, горе и тврди темељи земаљски,
парбу Господњу,
јер Господ има парбу с народом својим,
и с Израиљем се суди.
- ³ Народе мој, шта сам ти учинио?
И чим сам ти досадио?
Одговори ми.
- ⁴ Јер те изведох из земље мисирске
и искупих из куће ропске
и послах пред тобом Мојсија, Арона и Марију.
- ⁵ Народе мој, опомени се шта научи Валак цар
моавски
и шта му одговори Валам, син Веоров,
од Ситима до Галгала шта би,
да познаш правду Господњу.
- ⁶ Са чим ћу доћи пред Господа
да се поклоним Богу Вишњем?
Хоћу ли доћи преда Њ са жртвама паљеницама?
С теоцима од године?
- ⁷ Хоће ли Господу бити миле хиљаде овнова?
Десетине хиљада потока уља?
Хоћу ли дати првенца свог за преступ свој?
Плод утробе своје за грех душе своје?
- ⁸ Показао ти је, човече, шта је добро;
и шта Господ иште од тебе
осим да чиниш што је право
и да љубиш милост
и да ходиш смерно с Богом својим?
- ⁹ Глас Господњи виче граду,
и ко је мудар види име твоје;
слушајте прут и Оног који га је одредио.

- 10 Није ли јоште у кући безбожничковој благо
неправо?
И ефа крња, гадна?
- 11 Хоће ли ми бити чист у кога су мерила лажна
и у тобоцу преварно камење?
- 12 Јер су богатуни његови пуни неправде,
и становници говоре лаж,
и у устима им је језик преваран.
- 13 Зато ћу те и ја бити да оболиш,
пусташићу те за грехе твоје.
- 14 Ти ћеш јести, али се нећеш наситити,
и падање твоје биће усред тебе;
и склањаћеш, али нећеш избавити,
и што избавиш предаћу мачу.
- 15 Ти ћеш сејати, али нећеш жети;
ти ћеш цедити маслине, али се нећеш
намазати уљем,
и маст, али нећеш пити вино.
- 16 Јер се држе уредбе Амријеве
и сва дела дома Ахавовог,
и ходите по саветима њиховим,
да те предам у погубљење,
и становнике његове у подсмех,
и носићете срамоту народа мог.

7

*Мало је побожних. Обрицање богате
божанске милости после казне.*

¹ Тешко мени!

Јер сам као кад се обере летина,
као кад се пабирчи после брања
виноградског;
нема грозда за јело,
раног воћа жели душа моја.

² Неста побожног са земље

и нема правог међу људима,
сви вребају крв,
сваки лови брата свог мрежом.

³ Да чине зло обема рукама што више могу,
иште кнез;
и судија суди за плату,
и ко је велик говори опачину душе своје,
и сплећу је.

⁴ Најбољи је између њих као трн,
најправији је гори од трњака;
дан стражара твојих,
похођење твоје дође,
сада ће се смести.

⁵ Не верујте пријатељу,
не ослањајте се на вођу;
од оне која ти на крилу лежи,
чувај врата уста својих.

⁶ Јер син грди оца,
кћи устаје на матер своју,
снаха на свекрву своју,
непријатељи су човеку домаћи његови.

⁷ Али ја ћу Господа погледати,
чекаћу Бога спасења свог;
услишиће ме Бог мој.

⁸ Немој ми се радовати, непријатељице моја;
ако падох, устаћу;
ако седим у мраку,
Господ ће ми бити видело.

⁹ Подносићу гнев Господњи,
јер Му згреших,
док не расправи парбу моју
и да ми правицу;
извешће ме на видело,
видећу правду Његову.

- 10 Непријатељица ће моја видети,
и срам ће је покрити,
која ми говори:
Где је Господ Бог твој?
Очи ће је моје видети;
сада ће се она погазити као блато на улицама.
- 11 У које се време сазидају зидови твоји,
у то ће време отићи заповест надалеко;
- 12 У то ће време долазити к теби
од асирске до тврдых градова,
и од тврдых градова до реке,
и од мора до мора,
и од горе до горе.
- 13 А земља ће бити пуста са становника својих,
за плод дела њихових.
- 14 Паси народ свој с палицом својом,
стадо наследства свог,
које живи осамљено у шуми,
усред Кармила;
нека пасу по Васану и по Галаду,
као у старо време.
- 15 Као у време кад си изашао из земље мисирске
показаћу му чудеса.
- 16 Народи ће видети
и постидеће се од све силе своје;
метнуће руку на уста,
уши ће им заглушити.
- 17 Лизаће прах као змија;
као бубине земаљске дрхћући излазиће из
рупа својих;
притрчаће уплашени ка Господу Богу нашем,
и Тебе ће се бојати.

18 Ко је Бог као Ти?

Који прашта безакоње
и пролази преступе остатку од наследства
свог,
не држи до века гнев свој,
јер Му је мила милост.

19 Опет ће се смиловати на нас;
погазиће наша безакоња;
бацићеш у дубине морске све грехе њихове.

20 Показаћеш истину Јакову, милост Авраму,
како си се заклео оцима нашим у старо време.

**Свето писмо или Библија Превод
Даничић-Караџић
The Holy Bible in Serbian, Daničić-Karadžić
translation, Cyrillic Alphabet**

Public Domain

Language: српски (Serbian)

Овај превод Библије је у јавном власништву (није заштићен ауторским правима).

2025-12-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 31 Dec 2025 from source files
dated 31 Dec 2025

0a850a1f-1f62-5a53-8998-5f6da46dcea8